우리말 어휘의 시간을 읽다

천만뜻밖

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

전혀 생각하지 아니한 상태.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
12개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 17자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '천만뜻밖'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 전혀 생각하지 아니한 상태.

천만뜻밖의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

천만뜻밖의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
쳔만뜻밖 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
천만뜻밖 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
천만뜻밖 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
천만뜻밖 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
천만뜻박 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
千萬뜻밖 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 쳔만ᄲᅳᆺ밝
  18세기19세기20세기
- 천만ᄲᅳᆺ밝
  20세기
- 천만ᄲᅳᆺ밖
  20세기
- 천만뜻밖
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 6종

쳔만ᄲᅳᆺ밝, 천만ᄲᅳᆺ밝, 천만ᄲᅳᆺ밖, 천만뜻밖, 천만뜻박, 千萬뜻밖

천만뜻밖의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘천만뜻밖’은 18세기부터 한글로 표기된 ‘쳔만ᄲᅳᆺ밝’로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘千萬뜻밖’도 나타난다.

말의 구성과 어원

‘쳔만ᄲᅳᆺ밝’은 아주, 전혀를 뜻하는 한자어 부사 ‘千萬(천만)’을 한글로 표기한 ‘쳔만’과 전혀 생각이나 예상을 하지 못함을 뜻하는 ‘ᄲᅳᆺ밝’이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 20세기에 ‘천만ᄲᅳᆺ밝’이 나타난다. 종성의 ‘ㅺ’이 ‘ㄲ’으로 표기되면서 ‘천만ᄲᅳᆺ밖’이 나타나고 현대 맞춤법에서 된소리는 같은 글자를 반복하여 적도록 함에 따라 ‘천만뜻밖’이 나타난다. ‘천만뜻박’은 ‘천만뜻밖’을 소리대로 표기한 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘쳔만ᄲᅳᆺ밝’, ‘천만ᄲᅳᆺ밝’, ‘천만ᄲᅳᆺ밖’, ‘천만뜻밖’, ‘천만뜻박’, ‘千萬뜻밖’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘천만뜻밖’

으로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 천만뜻밖

전체 용례 12개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 쳔만ᄲᅳᆺ밖 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쳔만ᄲᅳᆺ밖

출처 18세기 소현성록 21:130ㄱ

용례 01

문헌 용례

ᄐᆡ쉬 엄위 ᄂᆞ려오믄 쳔만ᄲᅳᆺ밧기라 십분 경희ᄒᆞ여.

현대어 풀이

태수가 엄위를 내려옴은 천만뜻밖이라서 십분 경희(놀라고 기뻐함)하여.

19세기 쳔만ᄲᅳᆺ밖 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쳔만ᄲᅳᆺ밖

출처 1864 남원고사 3:1ㄱ

용례 02

문헌 용례

이ᄊᆡ 구관은 올나가고 신관은 나려올 졔 신관 ᄉᆞ또ᄂᆞᆫ 남촌 호박골 변악도 집이라 쳔만ᄲᅳᆺ밧긔 결련 덕으로 산졍의 말망낙졈ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

이때 구관은 올라가고 신관은 내려올 때 신관 사또는 남촌 호박골 변학도 집이라 천만뜻밖에 결연(인연을 맺음) 덕으로 산정의 말망낙점(관직 후보자 세 사람 중 꼴찌로 추천되었으나 임명됨)하였는지라.

출처 1898 매일신문 9월 16일 2면

용례 03

문헌 용례

을미년 십이월브터 금년 이월ᄭᆞ지 여ᄉᆞ 고원으로 거힝ᄒᆞ야 일을 다 ᄒᆞ온바 쳔만ᄲᅳᆺ밧긔 업ᄃᆡ여 텬은을 무릅셔 여ᄉᆞ쳥 군관 고원 슌뢰 삼십여 명을 근본 ᄉᆞ역을 붓쳐 주라신 쳐분을 봉승ᄒᆞ와.

현대어 풀이

을미년 12월부터 금년 2월까지 여사청(輿士廳) 고원(임시 직원)으로 거행하여 일을 다 한바, 천만뜻밖에 엎드려 천은을 무릅써 여사청 군관, 고원, 순뢰(巡牢) 삼십여 명을 근본 사역을 부쳐 주어라 하신 처분을 봉승하여.

출처 1898 매일신문 11월 19일 3면

용례 04

문헌 용례

리가가 공손이 ᄃᆡ졉ᄒᆞ고 소홀ᄒᆞᆷ이 업더니 쳔만ᄲᅳᆺ밧게 양가 누의가 홀지에 손이 도로혀 쥬인될 계교를 내여 무단히 구츅ᄒᆞ며 리가다려 네 집으로 가라 ᄒᆞ면셔 ᄒᆞᄂᆞᆫ 말이.

현대어 풀이

이가가 공손히 대접하고 소홀함이 없더니 천만뜻밖에 양가 누이가 홀지에(갑자기) 손님이 도리어 주인이 될 계교를 내어 무단히 구축하며 이가더러 “네 집으로 가라.” 하면서 하는 말이.

20세기 쳔만ᄲᅳᆺ밧, 천만ᄲᅳᆺ밧, 천만ᄲᅳᆺ밖 외 3종 용례 8개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

쳔만ᄲᅳᆺ밧, 천만ᄲᅳᆺ밧, 천만ᄲᅳᆺ밖, 천만뜻밖, 천만뜻박, 千萬뜻밖

출처 1902 신학월보 2:359

용례 05

문헌 용례

우리ᄂᆞᆫ 바라기를 이 쟝로ᄉᆞ가 이ᄀᆞᆺ치 유익ᄒᆞᆫ 일을 더 만이 ᄒᆞ고 ᄇᆡᆨ년 향슈 후에 우리와 ᄀᆞᆺ치 이 ᄆᆡ장디로 도라갈 줄을 알앗더니 쳔만ᄲᅳᆺ밧ᄭᅴ 어복에 장ᄉᆞ지ᄂᆡᆯ 줄 누가 ᄲᅳᆺᄒᆞ여스리요.

현대어 풀이

우리는 바라기를 이 장로사가 이같이 유익한 일을 더 많이 하고 백년 향수 후에 우리와 같이 이 매장지로 돌아갈 줄 알았더니 천만뜻밖에 어복에 장사 지낼 줄 누가 뜻하였으리오?

출처 1911 모란병 16

용례 06

문헌 용례

금션이가 쳔만뜻밧게 이 디경을 당ᄒᆞ니 엇진 곡졀인진 알 슈 업ᄂᆞᆫ 즁 싱젼 보도 못ᄒᆞ던 남ᄌᆞ가 손목을 잡아당기니 가삼이 덜컥 ᄂᆡ려안지며 몸셔리가 쳐셔 손목을 획 ᄲᅮ리고 도라안져 즉즉 울기만 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

금선이가 천만뜻밖에 이 지경을 당하니 어찌 된 곡절인지는 알 수 없는 중 생전 보도 못하던 남자가 손목을 잡아당기니 가슴이 덜컥 내려앉으며 몸서리가 쳐서 손목을 획 뿌리치고 돌아앉아 죽죽 울기만 하니.

출처 1912 옥호기연 48

용례 07

문헌 용례

막동이ᄂᆞᆫ 그 쥴 뎌 쥴 모로고 신부를 무심히 돌아보니 천만뜻밧게 팔다리가 뻣뻣히지며 안졋던 쟈리에 가 쓸어지ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

막동이는 그 줄 저 줄 모르고 신부를 무심히 돌아보니 천만뜻밖에 팔다리가 뻣뻣해지며 앉았던 자리에 가 쓰러졌다.

출처 1929 조선일보 12월 7일 7면

용례 08

문헌 용례

천만뜻박게 자긔의 애인을 다른 곳으로 시집 보낸다는 소식을 드른 최도산은 아무리 남의 집 고용사리의 신세라 할지라도 이와 가티 가장 절박한 경우를 당하야서는 그저 잇슬 수 업게 되엇섯다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1930 조선일보 6월 11일 7면

용례 09

문헌 용례

이와 가튼 불상사가 생긴 것은 천만뜻박김니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1930 동아일보 11월 25일 5면

용례 10

문헌 용례

그 몸에 아직 죄명을 벗지 못하고 백의종군(白衣從軍)으로 잇는 공에게 이러한 은명이 나리기는 천만뜻밖이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1934 조선일보 9월 29일 3면

용례 11

문헌 용례

그들은 나무 밋에 호랑이가 자고 잇든 줄은 천만뜻박에 생각도 아니하엿는데.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1937 조선일보 7월 8일 1면

용례 12

문헌 용례

그대들이 남에게 煽惑되여 이와 가튼 害毒을 주리라고는 千萬뜻박게 일이다.

현대어 풀이

그대들이 남에게 선혹이 되어 이와 같은 해독을 주리라고는 천만뜻밖의 일이다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

천만뜻밖 관련 낱말



- 뜻밖명사전혀 예상하거나 생각하지 못한 것.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

천만뜻밖의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 천만뜻밖의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

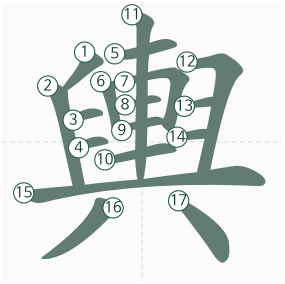
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

輿

뜻·음 수레 여

총 17획 · 부수 車





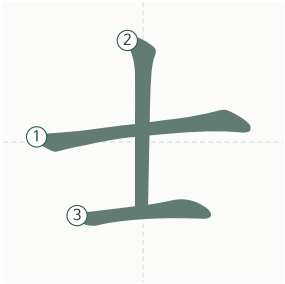
hanja.wordrow.kr/한자/輿/

士

뜻·음 선비 사

총 3획 · 부수 士





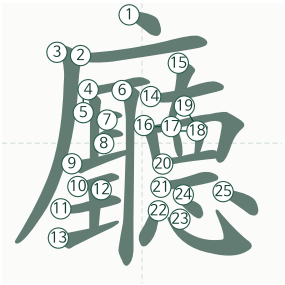
hanja.wordrow.kr/한자/士/

廳

뜻·음 관청 청

총 25획 · 부수 广





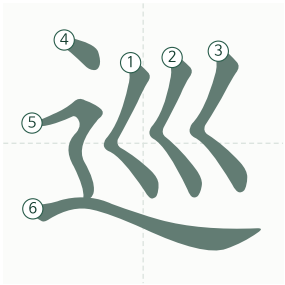
hanja.wordrow.kr/한자/廳/

巡

뜻·음 돌[廻]·순행할 순

총 7획 · 부수 巛





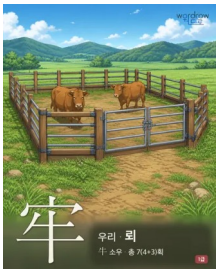
사전 7획 · 획순 그림 6획

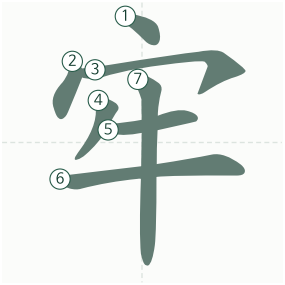
hanja.wordrow.kr/한자/巡/

牢

뜻·음 우리[畜舍] 뢰

총 7획 · 부수 牛



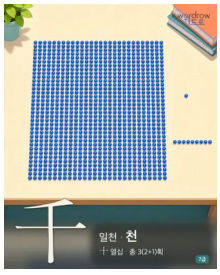


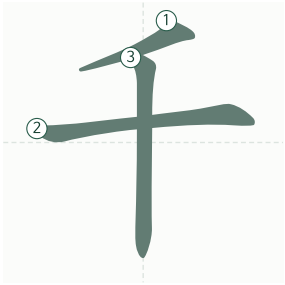
hanja.wordrow.kr/한자/牢/

千

뜻·음 일천 천

총 3획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/千/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

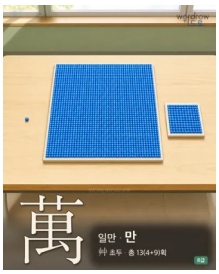
2 / 3 · 17자

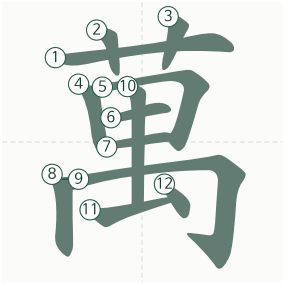
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

萬

뜻·음 일만 만

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

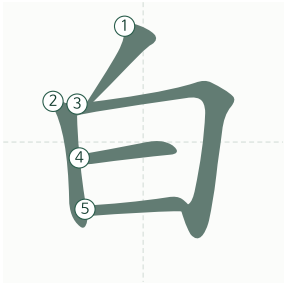
hanja.wordrow.kr/한자/萬/

白

뜻·음 흰 백

총 5획 · 부수 白





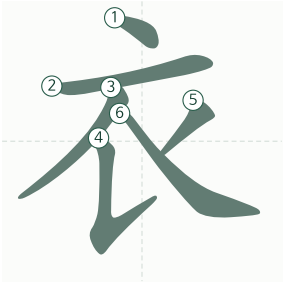
hanja.wordrow.kr/한자/白/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





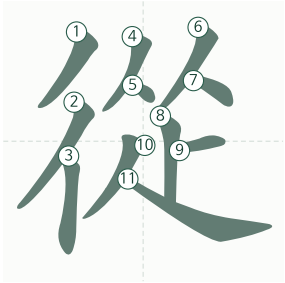
hanja.wordrow.kr/한자/衣/

從

뜻·음 좇을 종

총 11획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/從/

軍

뜻·음 군사 군

총 9획 · 부수 車





hanja.wordrow.kr/한자/軍/

煽

뜻·음 부채질할 선

총 14획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/煽/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 3 · 17자

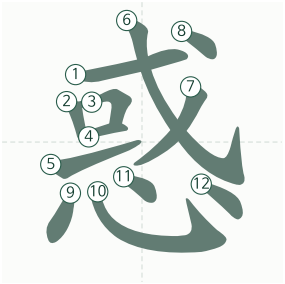
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

惑

뜻·음 미혹할 혹

총 12획 · 부수 心





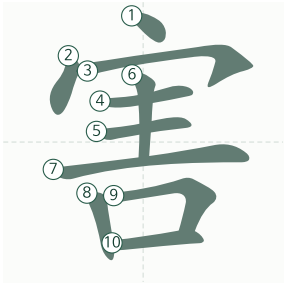
hanja.wordrow.kr/한자/惑/

害

뜻·음 해할 해

총 10획 · 부수 宀





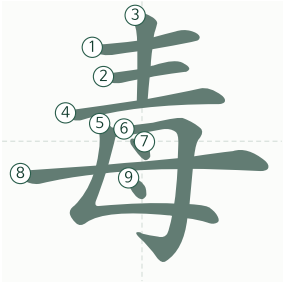
hanja.wordrow.kr/한자/害/

毒

뜻·음 독 독

총 9획 · 부수 毋



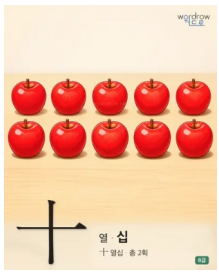


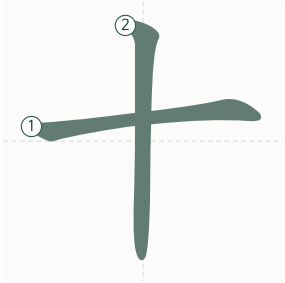
hanja.wordrow.kr/한자/毒/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





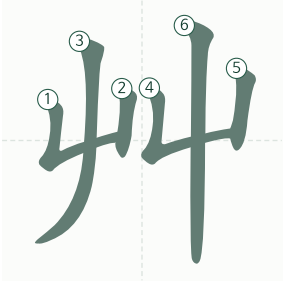
hanja.wordrow.kr/한자/十/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.